

LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance de modification de la région du Québec
2022-Q-600

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 30 mars 2022 et concernant la période de fermeture de la pêche de la crevette dans les zones de pêche de la crevette n° 8, 9, 10 et 12.

Québec (Québec), le 30 mars 2022.


Sylvain Vézina
Directeur général régional
Région du Québec

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DE LA CREVETTE DANS LES ZONES DE PÊCHE DE LA CREVETTE N° 8, 9, 10 ET 12.

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2022-Q-600*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2021-Q-600* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder toute crevette, pour la période commençant le 30 mars 2022 et se terminant le 31 mars 2022 à 23h59 (HAE) et à compter du 1 janvier 2023 dans les zones de pêche de la crevette n° 8, 9, 10 et 12.

4. La période de fermeture telle que déterminée à l'article 72 du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II des articles 8, 9, 10 et 12 de l'annexe XVIII dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher la crevette, pour la période commençant le 30 mars 2022 et se terminant le 31 mars 2022 à 23h59 (HAE) et à compter du 1 janvier 2023 dans les zones de pêche de la crevette n° 8, 9, 10 et 12.

Entrée en vigueur

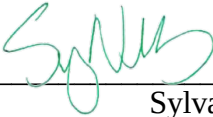
5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

Quebec Region Variation Order
2022-Q-600

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Shrimp in Shrimp Fishing Areas No. 8, 9, 10 and 12, effective March 30, 2022.

Quebec, Quebec, March 30, 2022.


Sylvain Vézina
Regional Director General
Quebec Region

**VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME FISHING
FOR SHRIMP
IN SHRIMP FISHING AREAS NO. 8, 9, 10 AND 12.**

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2022-Q-600*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2021-Q-600* is hereby repealed.

3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any shrimp, during the period beginning on March 30, 2022 and ending on March 31, 2022 at 23:59 hrs (EDT) and beginning on January 1, 2023 in Shrimp Fishing Areas No. 8, 9, 10 and 12.

4. The close time as fixed by section 72 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of items 8, 9, 10 and 12 in schedule XVIII thereto is hereby varied so that no person shall fish for shrimp, during the period beginning on March 30, 2022 and ending on March 31, 2022 at 23:59 hrs (EDT) and beginning on January 1, 2023 in Shrimp Fishing Areas No. 8, 9, 10 and 12.

Coming into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

AVIS AUX PÊCHEURS

30 mars 2022

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-600 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche de la crevette dans les zones de pêche de la crevette n° 8, 9, 10 et 12.

Veillez prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-600 et du Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones, la pêche de la crevette dans les zones de pêche de la crevette n° 8, 9, 10 et 12 sera ouverte à compter du 1 avril 2022 jusqu'au 31 décembre 2022 à 23h59 (HNE), pour tous les détenteurs de permis de pêche de la crevette incluant les organisations autochtones détentrices d'un permis communautaire de pêche de la crevette.

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2021-Q-600 est révoquée.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

March 30, 2022

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2022-Q-600 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of shrimp fishing in the Shrimp Fishing Areas No.8, 9, 10 and 12.

Please note that according to Quebec Region Variation Order 2022-Q-600 and the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations, shrimp fishing in Areas No. 8, 9, 10 and 12 will open beginning on April 1, 2022 until December 31, 2022 at 23:59 hrs (EST), for all shrimp licence holder, including Aboriginal organizations holding a communal shrimp licence.

The Quebec Region Variation Order 2021-Q-600 is hereby repealed.